



# BROTECITOS

**NuesTrans Canciones**  
partituras y cancionero

# BROTECITOS

## NuesTrans Canciones partituras y cancionero



Brotcecitos : NuesTrans canciones : partituras y cancionero / Lorena Carpanchay... [et al.] ; ilustrado por Pedro Strukelj ; contribuciones de Paula Suarez ; Leda Torres. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Instituto Nacional de la Música, 2021.  
72 p. : il. ; 21 x 29 cm.

ISBN 978-987-47083-2-8

1. Cancionero. 2. Transexualidad. I. Carpanchay, Lorena. II. Strukelj, Pedro, ilus. III. Suarez, Paula, colab. IV. Torres, Leda, colab.  
CDD 782.47

REALIZADO POR  
Instituto Nacional de la Música  
(INAMU)

CONSEJO EDITORIAL  
Diego Boris Macciocco  
Paula Rivera

COORDINACIÓN GENERAL  
Y DESARROLLO  
Paula Rivera  
Carolina Baitman

TRANSCRIPCIÓN Y EDICIÓN DE PARTITURAS  
Leda Torres  
Paula Suárez

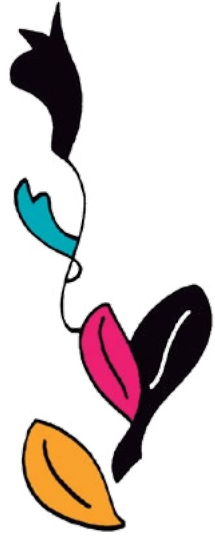
ARTE DE TAPA  
Pedro Strukelj

DISEÑO GRÁFICO  
Marcela Dato

PRENSA Y COMUNICACIÓN INAMU  
comunicacion@inamu.musica.ar

**INAMU**

info@inamu.musica.ar / www.inamu.musica.ar



# Índice

Sobre el Instituto Nacional de la Música (INAMU)	7
Introducción	11
Prólogo por <i>Marlene Wayar</i>	13
Partituras y Cancionero Brotectitos	15
brotectitos	17
romper la pista	23
tango para abortar (27.610)	29
no te escondas más	35
la leyenda nunca contada	39
por si la memoria olvida	45
vamos mi niña	49
seré yo	55
pena penita	61
coplas del valle	65
Crónicas por <i>I Acevedo</i>	70
Taller de producción de obra	71
Ficha técnica	



## Sobre el Instituto Nacional de la Música INAMU

**E**l Instituto Nacional de la Música (INAMU) es un órgano específico de fomento a la actividad musical. Fue creado por la Ley N° 26.801, conocida como “Ley Nacional de la Música (parte 1)”. Su figura técnico legal es la de ente público no estatal. Esta figura mixta permite articular federalmente políticas públicas entre representantes del Estado y diversas organizaciones que conforman el sector.

El INAMU tiene entre sus funciones: promover la actividad musical en todo el territorio de la República Argentina, proteger la música en vivo, fomentar la producción fonográfica y de videogramas, propiciar entre músicos, músicas y músicxs el conocimiento y los alcances de la propiedad intelectual, de las entidades de gestión colectiva, así como de aquellas instituciones que defienden sus intereses y derechos como trabajadores, y contribuir a su formación y perfeccionamiento en todas sus expresiones y especialidades.

El proyecto de Ley de creación del INAMU surgió de una experiencia inédita, federal y colectiva donde personas músicas organizadas fueron protagonistas participando en la definición de los puntos principales de la Ley, de acuerdo al consenso establecido sobre las necesidades que tenía la actividad musical de mejorar sus condiciones de producción, circulación y difusión.

Luego de un largo camino de 8 años, la Ley Nacional de la Música (parte 1) se aprobó por unanimidad – tanto en general como en lo particular– el 28 de noviembre de 2012. En marzo de 2014 se designaron como primeras autoridades del organismo al músico

Diego Boris Macciocco, presidente, y la música Celsa Mel Gowland, vicepresidenta. Finalizada la primera gestión, en abril de 2018 se designó nuevamente a Diego Boris Macciocco como presidente y a la gestora cultural María Paula Rivera como vicepresidenta.

El INAMU desarrolla las siguientes acciones:

Convocatorias de Fomento anuales. Otorgan herramientas para que grupos y solistas desarrollen producciones discográficas, música en vivo, giras, audiovisuales, difusión, etc.

Construcción del Circuito Estable de Música en Vivo, una red de espacios de música en vivo con condiciones favorables para grupos y solistas.

Actividades de Formación. Charlas, clínicas y talleres de formación integral para músicos/as/xs y diversos trabajadores/as/xs de la actividad musical.

Construcción del Circuito Cultural Social, a través del cual los quienes recibieron beneficios realizan una compensación social relacionándose productivamente con sectores vulnerables de la sociedad.

Fiscalización de la "actuación necesaria de músico nacional" en ocasión de que un músico o agrupación musical extranjera se presente en vivo (Art. 31 Ley 26.801).

Ley de Cupo en eventos de música en vivo. Establece un mínimo del 30% de participación de mujeres y personas con identidad de género auropercibida. El INAMU es el órgano de aplicación de la Ley.

Construcción del Banco de Música Nacional e Independiente. Reservoirio de contenidos para que los medios de comunicación dispongan de material que aporte al cumplimiento del art. 65 de la Ley 26.522, el cual fija un porcentaje mínimo de emisión de música nacional en las radios del 30%, debiendo ser la mitad de producción independiente.

"Unísono", programa de televisión federal de música producida en forma independiente del INAMU en la Televisión Pública. Todos los fines de semanas en el horario central de la televisión nacional, difundiendo grupos y solistas de todas las provincias y estilos musicales, presentados por grandes artistas.

Fomento Internacional. Una línea inédita para el sector musical independiente de la Argentina promoviendo la difusión, vincula-



ción con distintos agentes internacionales y formación en materia de internacionalización. Desde el año 2018, más de 15 delegaciones de agrupaciones musicales y solistas han viajado a ferias y mercados de Latinoamérica y Europa, participando de rondas de negocios, showcases, conferencias y capacitaciones. El INAMU participa también como representante de la Argentina en el Programa de cooperación internacional “Ibermúsicas” conjuntamente con el Ministerio de Cultura de la Nación, un espacio dedicado exclusivamente a las artes musicales que fomentan la presencia y el conocimiento de la diversidad musical iberoamericana.

Descuentos en pasajes nacionales y en instrumentos y accesorios.

Publicación de una colección gratuita de Manuales de Formación Integral: “Derechos Intelectuales en la Música”, “Herramientas de Autogestión”, “Más Letra para Nuestras Letras”, “Prevención de Riesgos Escénicos” y “La Voz Cantada”.

Publicación de libros de partituras y cancioneros con material de estudio para escuelas. Se editaron hasta el momento libros sobre Luis Alberto Spinetta, Gustavo Cuchi Leguizamón y Mario del Tránsito Cocomarola.

Agenda de Géneros. Busca ser un conector para reforzar las capacidades, estrategias y protagonismo tanto en el plano individual como colectivo de las mujeres y diversidades de la música para poder participar en términos de igualdad en el acceso a los recursos, al reconocimiento y a la toma de decisiones.

Creación de INAMU Audiovisual, canal audiovisual de formación y difusión con más de 2.000 minutos de contenido (tutoriales, charlas y documentales).

Registro de la Actividad Musical, destinado a todos los sectores que comprenden la actividad en nuestro país.

Programa Nacional Primera Canción, registro sin costo alguno de hasta 15 primeras canciones.

Creación del dominio específico para la actividad musical argentina: “.música.ar”

Recuperación del histórico catálogo discográfico de Music Hall.

El INAMU participó activamente, entre otras normas legislativas, en el proyecto de Ley que instituyó el Día Nacional del Músico.



## Introducción

**B**rotecitos, NuesTrans Canciones nace de un espacio de taller de producción de obra donde 20 personas travestis, trans y no binaries de todo el país trabajaron colectivamente en la construcción de la composición de canciones, coordinadas por dos figuras reconocidas del movimiento musical travesti trans de la Argentina, Susy Shock y Javiera, en el marco de una iniciativa impulsada por el Centro Cultural Kirchner en ocasión de la edición 2020 del evento “Nosotras Movemos el Mundo”, desarrollada articuladamente por el Ministerio de las Mujeres, Géneros y Diversidad y el Ministerio de Cultura de la Nación.

Durante cuatro meses, este colectivo de artistas fue guiado en un proceso de construcción de obra en un taller planteado en dos grupos de trabajo: una mitad tomó clases de composición de letras y la otra mitad de composición musical. Del encuentro de las músicas y letras creadas surgieron diez canciones que integran la primera edición denominada “Brotecitos, NuesTrans Canciones”- Partituras y Cancionero. Esta publicación presenta un material estético único, diverso en estilos y sonoridad y el primero en su tipo, en el que las miradas sobre el mundo y la realidad son contadas y recreadas desde perspectivas propias.

Estas canciones fueron registradas por primera vez de manera audiovisual en un concierto en el Auditorio Nacional del Centro Cultural Kirchner y participaron autorxs, compositorxs y músicxs invitadxs. El material fue estrenado en formato virtual en el mes de marzo del año 2021.

La Agenda Federal de Géneros del INAMU tuvo la oportunidad de acercarse a esta iniciativa desde sus orígenes y a partir de ese

momento se propuso acompañar el proyecto llevando adelante la propuesta de edición física y digital de esa primera edición “Brotecitos, NuesTrans Canciones - Partituras y Cancionero. Esta iniciativa reafirma el compromiso del INAMU en pos de reforzar las capacidades, estrategias y protagonismo (tanto en el plano individual como colectivo) de las diversidades que conforman el sector musical y su vocación de promover la participación en términos de igualdad en el acceso a los recursos, el reconocimiento y la toma de decisiones.

Con la edición de “Brotecitos, NuesTrans Canciones - Partituras y Cancionero” se sienta un precedente institucional de suma importancia con el fin de ofrecer una mayor difusión, visualización y puesta en valor del trabajo realizado por este colectivo diverso de artistas.

## Prólogo

por *Marlene Wayar*

### Brotecitos

**D**ar cuenta de la fenomenología de un hecho “T” nos desnuda en nuestra pobreza y ello indica la riqueza del hecho mismo. Aquí un intento: Brotecitos es la decisión política del INAMU de hacer arte en contexto de política pedagógica con prontitud, rectitud y audacia. Pronto a generar restituyendo la justicia que demanda un colectivo y la audacia de darle circulación. Aquí tenemos composiciones guachas ¿cómo definir lo producido por un colectivo proveniente de la diáspora? su único nexo es la identidad, hija del oprobio. Y ese oprobio en las bibliotecas de un país entero, para que quienes estudien música se encuentren con estos Brotecitos y laven así toda herida. El INAMU: Coraje político ¿qué otra cosa? El desafío de Susy ha sido hacer y consciente de sus flaquezas, convocar a Javiera sabiendo dónde ir por ayuda. El éxito está señalado por el acercamiento que Susy cultiva como una artista que hace en complicidad receptiva y en la serenidad de lo luminoso, confiando se le brinde una autoridad posibilitadora ¿Que posibilita? El acercamiento entre tanta heterogeneidad, esa micro comunidad T con distanciamientos, miedos, resentimientos y enojos y también sus inseguridades. Que no se queden allí, sino que desde allí puedan aceptar el desafío de correrse de los lugares de comodidad que nos ofrecen a borbotones. El ejercicio según ellos mismos de decirse las cosas en la cara y abortar violencias para ejercer la condescendencia y la transigencia intra comunitaria con disponibilidad a traducirse ente ellos mismos -¿Qué significa ponerse una ramita de albahaca en la oreja?- -Mostrarse con apertura al abordaje-. Así esa disponibilidad al encuentro, que es tan diverso e impone tanto corrimiento, les predispone no sólo al

desafío de salir del sitio cómodo, sino también a correrse de los lugares ya transitados y los discursos conocidos. Por ello lo novedoso del resultado y el espacio para dejar que brote lo erótico. Susy y Javiera han roto el tiempo cronológico para hacerlo tiempo de oportunidad y buscar así el tiempo de la circulación (Cronos-Kairós-Aión), oportunidad para el quiebre y en él mismo habilitar la separación y el reagrupamiento de elementos: de palabra-sentimiento y sonido-vibración, quizás, al servicio de la renovación. Eso renovado va a circular y habrá otra eroticidad entre ellos, pero eso sensual, expuesto ahora, nos interpela a nosotras/os/es. Les aprendices de magia han transmutado lo conocido y es nuevo en nuestros oídos industrializados en la escucha así el desafío también ya es nuestro ¿Podremos con eso nuevo? ¿Podremos relajarnos del temor a las sirenas y disfrutar erotizándonos? ¿Será suficiente para nuestra desalienación? Es un comienzo, y aquí están estos brotes en busca de un hogar que les albergue.

#ConstruyamosOtrosTiempos

#ConstruyamosOtrosModos

#ConstruyamosOtrosPublicos

**Marlene Wayar**, es psicóloga social nacida en la provincia de Córdoba, activista impulsora del Movimiento Trans desde sus comienzos en la Argentina en la década del 90, junto a Nadia Echazú y Lohana Berkins. Autora del libro "Travesti: una teoría lo suficientemente buena" (2018). Es fundadora y coordinadora general de Futuro Transgénero, organización con la que formó parte del Frente Nacional por la Ley de Identidad de Género. Es Cofundadora de la Red Trans de Latinoamérica y el Caribe "Silvia Rivera". Es Directora de "El Teje", primer periódico travesti de Latinoamérica, desarrollado a partir de un taller realizado en el Centro Cultural Ricardo Rojas. Estudió Psicología social en la Universidad Popular de Madres de Plaza de Mayo. Es una de las fundadoras de la "Cooperativa Textil Nadia Echazú", taller-escuela creado en el año 2008 que lleva el su nombre como homenaje a la militante de los derechos trans.

En 2020 fue nombrada Doctora Honoris Causa por la Universidad Nacional de Rosario. Actualmente trabaja en el Palais de Glace teniendo a su cargo el área de educación.



# BROTECITOS

partituras y cancionero

“Lo que parece una obviedad es toda una conquista en un mundo que sentimos ha fracasado en tantos aspectos humanos, y que la mayoría de las veces sigue entregando servil la voz a su privilegiado sujeto hegemónico, incluso cuando pretende representarnos. Se suma a lo valioso de contar con un espacio más donde poder encontrarnos, contactar, comprendernos y crecer juntxs, esta posibilidad de abocarnos a compartir la belleza, la música y la poesía travesti, trans, no binaria. Nuestra manera de sentir el mundo, de querer y de haber empezado a crear otro mundo, otras miradas, otros modos posibles del ser, tendrá sonido y será palabra en las canciones de este taller, en la obra que estamos por producir”.

*Javiera y Susy Shock*





# brotecitos

**Letra** Morena García

**Música** Valen Bonetto

**Intérpretes** Valen Bonetto,  
Nahiel Dornell,  
Tomi Llancafil.

Duérme dulce guagua entre los brazos  
que estoy tejiendo un mañana.

Nido de caña y juncos  
de todos los colores y los abrazos.

Duerme dulce brotecito de la luna.  
Yo te voy a susurrar bien suavemente  
un mundo en forma de cuna  
que tejimos despacito.

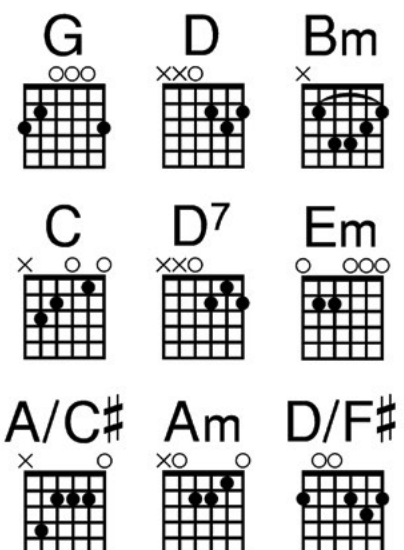
En estos telares cantados  
sin celestes ni rosas.  
Atrapasueños posibles  
donde anidan mariposas.

Sueño dulce de un mañana,  
cancioncita pa' ti, pa' ti.  
Retoño de esperanza.  
Gurí, guagua, ñemby.

Duerme bocadito de arroz  
que el sol no tardará en llegar  
pa' quemar con sus labios  
el monte de lo normal.



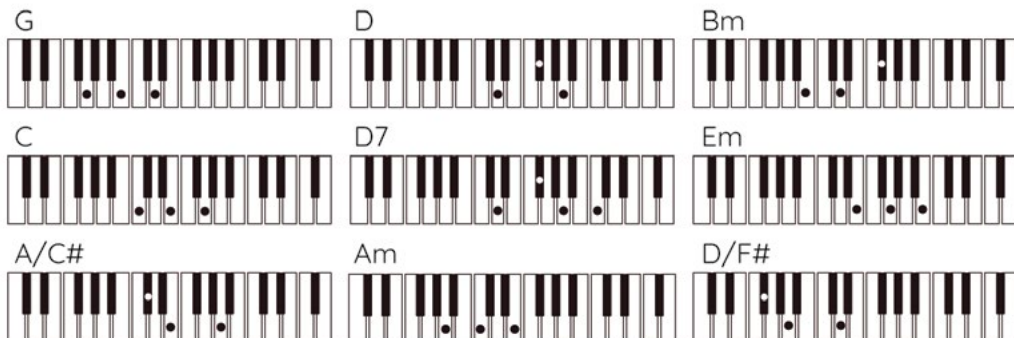
Escanea para  
acceder al video



<sup>G</sup> Duerme y <sup>D</sup> sueña con <sup>G</sup> historias  
<sup>Bm</sup> que siempre <sup>C</sup> estarán <sup>C</sup> medidas  
 por <sup>G</sup> nuestra memoria.  
<sup>Bm</sup> Pa' <sup>C</sup> espantar tanto mal  
<sup>Bm</sup> de la <sup>C</sup> selva a la <sup>C</sup> ciudad.  
<sup>Bm</sup> Alguien te va a <sup>C</sup> cantar  
<sup>D7</sup> <sup>G</sup> cancioncita pa' despertar.

En estos telares cantados  
 sin celestes ni rosas.  
 Atrapasueños posibles  
 donde anidan mariposas.  
 Sueño dulce de un mañana,  
 cancioncita pa' ti, pa' ti.  
 Retoño de esperanza.  
 Guachín, cría, cunumí.

<sup>Bm</sup> <sup>C</sup> Retoño de esperanza.  
<sup>Bm</sup> <sup>C</sup> Retoño de esperanza, guachín.  
<sup>Bm</sup> <sup>C</sup> Retoño de esperanza.  
<sup>D7</sup> <sup>G</sup> Guachín, guagua, ñemby.



# brotecitos

## Canción de cuna litoraleña

**A1** G D G Bm

Duer-me, dul-ce gua-gua/en-tre los bra-zos que/es-toy te-jien-do/un ma-ña

6 C G Bm C D7

na, ni-do de ca-ña y/jun-cos de to-dos los co-lo-res y los a-bra-

11 G **A2** G D G

- zos Duer-me, dul-ce bro-te-ci-to de la lu-na.

16 Bm C G

Yo te voy a su-su-rrar bien sua-ve-ci-to un

21 Bm C D7 G G D/F#

mun-do/en for-ma de cu-na que te-ji-mos des-pa-ci-to.

**B** Em A/C# C Bm Am G Bm

En es-tos te-la-res can-ta-dos sin ce-les-tes ni ro-sas. A-tra-pa-sue-ños po-si-

31 C D G G D/F# Em

- bles don-de/a-ni-dan ma-ri-po-sas. Sue-ño dul-ce de/un ma-

## Brotecitos

36 A/C# C Bm Am G Bm C

ña - na, can - cion - ci - ta pa' ti pa' ti. Re - to - ño de/es - pe - ran - za. Gua - rí  
Gua - chín

41 D G G INSTRUMENTAL C

gua - gua, ñem - by  
cría, cu - nu - mí

46 G G Bm C G

51 G Am D7 G G

56 Am D7 G G A3 G

Duer - me, bo - ca - di -

63 D G Bm C

- to de a - rro - pe, que/el sol no tar - da - rá/en lle - ga

68 G Bm C D7

— ar — pa' que - mar con sus la - bios el mon - te de lo nor -

73 G A4 G D G

mal. Duer - me y sue - ña con his - to - ria

78 Bm C G G Bm

que siem-pre/es-ta - rán me-ci-das por nues - tra me-mo-ria. Pa'es-pan-tar tan-to mal

84 C Bm C Bm C

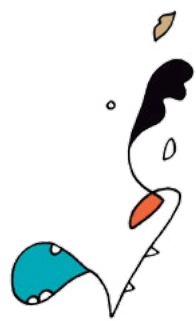
de la sel-va/a la ciu - dad al - guien te va/a can - tar can-cion - ci - ta

89 D G G D/F# Bm C Bm

pa' des - per - tar. Re - to - ño de/es-pe - ran - za. Re - to - ño de/es-pe - ran -

95 C Bm C C Bm Am G

- za, gua-chín. Re - to - de/es-pe - ran - za. Gua-chín, gua - gua, ñem - by.



# romper la pista

**Letra** *Carla Morales Ríos*

**Música** *La Diki*

**Intérpretes** *La Diki, Ache 13,  
Lelé, Csi Bienati,  
Roma Roldán.*



Escaneá para  
acceder al video

F#m

Mi arte exige amor, el beat y el alma.

Mi arte exige amor, el beat y el alma.

Mi arte exige amor, el beat y el alma.

Mi arte exige amor, el beat y el alma.

Me gusta romperla en toda la pista,  
menearla con las pibas y toda la selva.  
Lo bueno de esto es tenerlas cerca.

El culo hasta el suelo y arriba las palmas,  
Darle al perreo y el baile para decirles basta.  
¡Basta, basta, basta, basta!.

F#m



Mi arte exige amor, el beat y el alma.  
Escucho el bombo y me bendice la pacha.

Si se prende la pista le damos mecha.  
Y si tengo miedo me salvan las wachas.  
Si la party se pika no me hago la casta.  
No pierdo el tiempo y me pongo la albahaca  
Y sin miedo a la yuta le decimos ¡basta!.

Me gusta romperla en toda la pista,  
menearla con las pibas y toda la selva.  
Lo bueno de esto es tenerlas cerca.  
El culo hasta el suelo y arriba las palmas.  
Darle al perreo y el baile para decirles basta.

F#m





# romper la pista

Canción pop

## INTRO

F#m (Sigue misma armonía)

tarareo

3

Mi

5

ar - te/e - xi - ge/a-mor, el beat y/el al - ma. Mi

7

1.

ar te/e - xi - ge/a-mor, el beat y/el alm - ma. Mi

9

2.

beat y/el al - ma. Me gus - ta rom-per - la en to - da la pis - ta, me -

11

near-la con las pi - bas y to-da la sel - va. Lo bue - no de es - to es te-ner-las cer - ca.

13

El cu - lo/has-ta/el sue - lo y/a - rri - ba las pal - mas,

15

dar - le/al pe - rre - o y/al bai - le pa - ra de - cir - les ¡Bas - ta!

17

¡Bas - ta, bas - ta, bas - ta, bas - ta!

Mi ar - te/e - xi - ge/a - mor, el

19

beat y/el al - ma. — Es - cu-cho/el bom - bo y me ben -

21

ah ah ah ah

di-ce la pa - cha. Si se pren-de la pis - ta le da-mos me - cha, y/si

23

ah ah ah ah ah ah ah ah

ten - go mie - do me sal-van las gua - chas. Si la par-ty se pi - ka no me

25

ah ah ah ah ah ah ah ah

ha-go la cas - ta. No pier - do/el tiem - po y me

27

ah ah ah ah ah ah ah ah

pon-go la/al-baha - ca. Y sin mie-do/a la yu - ta le de -

29

ah ah ah ah

ci-mos ¡Bas - ta! Me gus - ta rom-per - la en to - da la pis - ta. Me -

## Romper la pista

31

ah ah ah ah ah ah ah ah

near - la con las pi - bas y to - da la sel - va. Lo bue - no de es - to es te - ner - las

33

cer - ca. ah ah ah ah

El cu - lo/has - ta/el sue - lo y/a - rri - ba las pal - mas.

35

ah ah

Dar - le/al pe - rre - o y/al bai - le pa - ra de - cir - les ¡Bas - ta!

# tango para abortar (27.610)

**Letra** Ese Negro  
Montenegro

**Música** Roma Roldán

**Intérpretes** Roma Roldán,  
Csi Bienati.



Escaneá para  
acceder al video

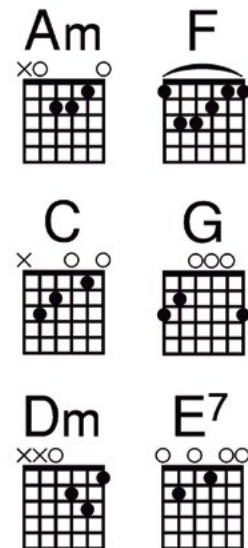
Am F  
No vine a llorarte mi lamento,  
C G  
vine a discutir la política  
Am F C  
que no es tuya ni mía sino que está siendo  
G  
entre nosotres.

Basta de buscar el relato que complazca  
tu falsa culpa.

Basta de hurgar entre las cosas que fui, no fui  
y no me interesa ser.

F Am  
No hay trauma, ni conflicto  
Dm E7  
con aquello que fuimos, fuimos, somos.

C G  
Bailá con les pibes en las barriadas.  
Am G  
Bailá en el Congreso y en las plazas.  
F G  
Tomate un trago y dibujá unos pasos.  
C G  
Bailá, abrazá las dudas  
Am G  
y soltá el privilegio a todo gesto patriarcal.  
F  
Ni percha para el aborto  
G  
¡ni para nuestra identidad!.



Am F  
 Tu macha feminoide que desconfía de mis hermanas.  
 C G  
 Tu terfiada deshumanizante que no admite a les trans.  
 Qué promesa miserable convidarme tus migajas.  
 Si la amiga se incomoda: capáz que nos hace crecer.

Te enfrenta un adulto que no pide permiso ya.  
 No me quieras imponer un diálogo en tu lengua,  
 ni un amor en tu economía.  
 La lucha también es nuestra.

No hay trauma, ni conflicto,  
 con aquello que fuimos, fuimos, somos.

Bailá con les pibes en las barriadas.  
 Bailá en el Congreso y en las plazas.  
 Tomate un trago y dibujá unos pasos.  
 Bailá, abrazá las dudas.  
 Y soltá el privilegio a todo gesto patriarcal.  
 Ni percha para el aborto  
 ¡ni para nuestra identidad!

Am



F



C



G



Dm



E7



# tango para abortar (27.610)

Canción | Tango

A1 Am

F

C

G



No vi-ne a llo-rar-te mi la-men-to,

Vi-ne/a dis-cu-tir

la po-lí-ti-ca

Am

F

C

G



que no/es tu-ya ni mí-a

si-no que/es-tá

sien-do

en-tre no-so-tres.

A2

Am

F

C

G



Bas-ta de bus-car el re-la-to que com-plaz-ca

tu fal-sa cul-pa.

Am

F

C

G

G



Bas-ta de .hur-gar en-tre las co-sas que fui, no fui y no me/in-te-re-sa ser.

PUENTE



No/hay trau-ma,

ni con-flic-to

con a-que-llo que fui-mos, fui-mos,

so-mos. — Bai-

B

C

G

Am

G



lá con les pi-bes en las ba-rria-das.

Bai-lá en el Con-gre-so y/en las pla-zas.

To-

ma-te/un tra-go

y di-bu-já/u-nos pa-sos.

Bai-

## Tango para abortar

31 C G Am G

lá, a-bra-zá las du-das y sol-tá/el pri-vi-le-gio a to-do ges-to pa-triar-cal. Ni

35 F F G G

per-cha pa-ra/el a-bor-to ¡ni pa-ra nues-tra/i-den-ti-dad! \_\_\_\_\_

39 Am Am E7 E7

SOLOS

43 Am F C G

RECITADO

*Tu macha feminoide que desconfía de mis hermanas.  
Tu terfada deshumanizante que no admite a les trans.*

47 Am F C G

*Qué promesa miserable convidarme tus migajas.  
Si la amiga se incomoda, capáz que nos hace crecer.* Te/en -

51 Am F C G

fren-ta un a-dul-to que no pi-de per-mi-so ya. No me quie-ras im-po-ner un dí-a-lo-go/en tu len-gua, ni un a-

55 Am F C G G

mor en tu/e-co-no-mí-a. La lu-cha tam-bién es nues-tra. \_\_\_\_\_

60 F Am Dm E7 E7

PUENTE

No/hay trau-ma, ni con-flic-to con a-que-llo que fui-mos, fui-mos, so-mos. \_\_\_\_\_ Bai-



Tango para abortar

3

65 B C G Am G




lá con les pi-bes en las ba - rria-das. Bai - lá en el Con-gre - so y/en las pla-zas. To-

69 F F G G



ma-te/un tra - go y di - bu - já/u-nos pa - sos. Bai -

73 C G Am G



lá, a - bra-zá las du-das y sol-tá/el pri - vi - le - gio a to-do ges - to pa-triar - cal. Ni

77 F F G G



per - cha pa-ra/el a - bor - to ¡ni pa-ra nues - tra/i-den - ti - dad! Bai -

81 C G Am G



lá con les pi-bes en las ba - rria-das. Bai - lá en el Con-gre - so y/en las pla-zas. To-

85 F F G G




ma-te/un tra - go y di - bu - já/u-nos pa - sos. Bai -

89 C G Am G



lá, a - bra-zá las du-das y sol-tá/el pri - vi - le - gio a to-do ges - to pa-triar - cal. Ni

93 F F G G Am



per - cha pa-ra/el a - bor - to ¡ni pa-ra nues - tra/i-den - ti - dad!



# no te escondas más

**Letra** Ayelen Beker

**Música** Luchi de Gyldenfeldt

**Intérpretes** Ayelen Beker,  
Luchi de Gyldenfeldt.

## Introducción

Em D Eb D7

D7 G  
Niñe ¿dónde estás?  
Em C  
Niñe, no te escondas.

F  
Permítete jugar.

D7  
Niñe, sal de ahí.

G  
No te escondas más  
Eb  
que este mundo es tuyo

D7  
y de los demás.

Niñe, no te escondas  
detrás de la culpa

Tú debes ser libre.

Ya nada te asusta.

Em  
Niñe, eres valiente.

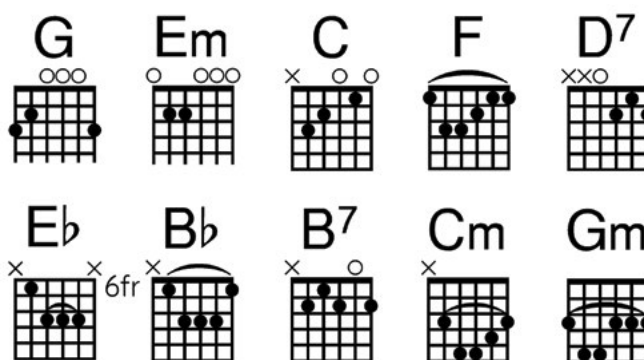
Eb D7  
Ahora se elocuente.

C  
Muéstrale tu esencia

D7 G  
a toda esta gente.



Escaneá para  
acceder al video



Gm Eb  
A este mundo obsecuente

Bb  
muéstrale tu esencia.

D7 G  
Ya no eres diferente.

D7  
Niñe, sal de ahí.

B7 Em  
No te escondas más.

C G  
Que este mundo es tuyo

C G  
y de los demás.

D7 Em  
Que éste mundo es tuyo

C G  
y de los demás.

Cm G  
Que éste mundo es tuyo

y de los demás.



# no te escondas más

Canción romántica

**A** D7 G Em C

Ni - ñe ¿dón - de/es - tás? Ni - ñe, no te/es - con - das \_\_\_\_

4 C F D7 G

Per - mí - te - te ju - gar. Ni - ñe, sal de/a - hí. No te/es-con - das más

8 Eb Eb D7 D7

que/es - te mun - do/es tu - yo \_\_\_\_ y de los de -

12 G Em C C

más. Ni - ñe, no te/es - con - das \_\_\_\_ de - trás de la

16 F D7 G G

cul - pa. Tú de - bes ser li - bre. Ya na - da te/a - sus - ta. \_\_\_\_ Ni - ñe/e - res va -

**B** Em Eb D7 D7

lien - te. \_\_\_\_ A - hor - ra se/e - lo - cuen - te. \_\_\_\_ Mués - tra - le tu/e -

24 C D7 G INSTRUMENTAL Em

sen - cia a to - da la gen - te. \_\_\_\_

2

No te escondas más

28 Eb D7 D7

A es - te

31 Gm Eb Bb D7

mun-do ob - se-cuen - te mués - tra - le tu/e - sen - cia. Ya no/e-res di - fe -

35 G G C D7 B7

ren - te. Ni - ñe, sal de/a - hí. no - te/es - con - das

39 Em C G C

más. Que/es - te mun-do/es tu yo y de los de -

43 G G INSTRUMENTAL D7 B7

más.

47 Em C G D7

Que/es - te mun-do/es tu yo y de los de -

51 Em C G Cm G

más Que/es te mun-do/es tu yo y de los de - más.

# la leyenda nunca contada

**Letra** *Michelle  
Vargas Lobos*

**Música** *Ire Paz*

**Intérprete** *Ire Paz*



Escaneá para  
acceder al video

Esta es una leyenda nunca antes contada  
de una mariposa que se transformaba.

A los ojos de una lechuza la oruga iba cambiando.

Vio a su familia que la desterraba por no ser lo que esperaban.

Pobre, pobre mariposa. Está sola, triste y desamparada.

Ella sabe que en esta selva es la carnada.

Pero la mariposa vuela sin importarle nada.

A la mariposa herida y golpeada sólo le queda una parada  
antes de morir asesinada.

Hace una última parada  
aunque ya esté lastimada.  
No estaba sola, no estaba sola.  
Eran muchas las desterradas.  
Ahora son manada. Juntas volaban.  
Las guiaba la pachatrava  
hacia una selva llena de magia donde viven sin ser lastimadas.

Esta es la historia nunca contada.  
Lechuzas y orugas, mariposas y hadas.  
Esta es la historia de cómo son manada.



# la leyenda nunca contada

Canción

Ah ah ah ah ah ah ah ah ah

efecto "pajarito"

7

Es - ta es u - na le - yen - da nun - ca/an - tes con - ta - da de/u - na ma - ri -

12

po - sa que se trans - for - ma - ba. A los o - jos de/u - na le - chu - za

17

la o - ru - ga i - ba cam - bian - do. Vio a su fa - mi - lia que la des - te - rra - ba por no ser

22

lo que es pe - ra - ban. Po - bre, po - bre

27

ma - ri - po - sa. — Es - tá so - la, tris - te y/de - sam - pa - ra - da.

32

E - lla sa - be que en es - ta sel - va es la car - na - da.

37

Pe - ro la ma - ri - po - sa vue - la sin

42

im - por - tar - le na - da. A la ma - ri - po - sa/he - ri - da y gol - pea - da só - lo le que - da/u - na pa -

46

ra - da an - tes de mo - rir a - se - si - na - da.

51

Ha - ce/u - na úl - tim - ma pa - ra - da aun - que ya/es - té — las - ti - ma - da. No/es - ta - ba so - la,

56

no/es-ta - ba so - la. E - ran mu - chas las des - te - rra - das. A - ho - ra

61

son \_\_\_\_\_ ma na - da. \_\_\_\_\_ Jun - tas vo - la - ban. Las gui - a - ba la pa - cha tra - va / ha - cia / u - na

66

sel - va lle - na de ma - gia don - de vi - ven sin ser \_\_\_\_\_ las - ti - ma - das. Es - ta / es la / his -

71

to - ria nun - ca con - ta - da. Le - chu - zas y / o ru - gas, ma - ri - po - sas y

76

ha - das. Es - ta / es la / his - to - ria de có - mo son ma - na - da.



# por si la memoria olvida

**Letra** *Nadia Jazmín  
del Rosario Zuñiga  
Sanchez*

**Música** *Lelé*

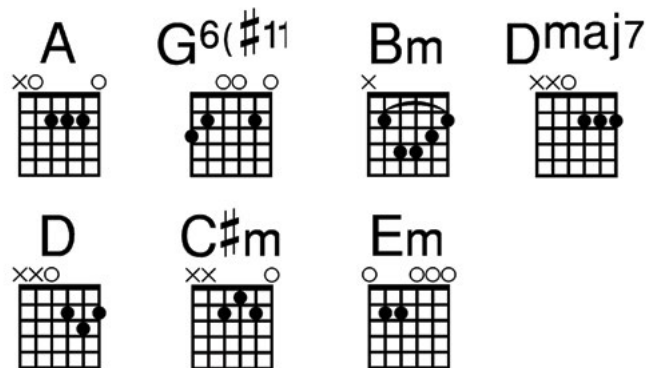
**Intérpretes** *Lele, Mailén Eliges*



Escaneá para  
acceder al video

A G6(#11)  
No me hables de inclusión.  
Bm Dmaj7  
Córtala, dije, carajo.  
A Em  
No seré lo raro en tu edén.  
Bm C#m D  
Yo me valgo por mi misma.  
A G Bm D  
No paternalices mi vida.

Guárdate tu protección.  
Estuve tiempo oprimida  
hasta que mi trava voz  
se hizo cerro florido  
en medio de tu persecución



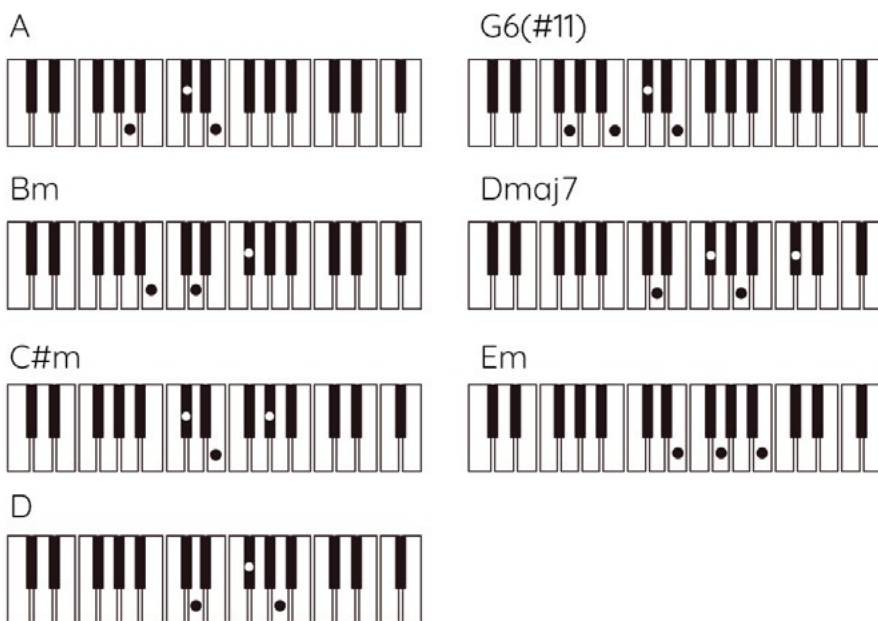
A Em  
 Ahora canto canciones  
 por si la memoria olvida Bm  
 tanta deshumanización. D

Haré poesías con tus piedras  
 mientras en la luna miro  
 la hermosa traza que soy.

No habrá travita en el mundo  
 que no sepa de su encanto.  
 Orgullosas y cero llanto.  
 También seré el arco iris  
 de las muñecas golpeadas.

D  
 No solo por la esperanza A Em Bm D  
 sino que por protección de tu norma

A Em Bm C#m D



# por si la memoria olvida

Aire de zamba

**A1** A G6(#11) Bm Dmaj7

No me ha - bles de/in - clu - sión. Cor - ta - la, di - je, ¡ca - ra - jo!

5 A Em Bm C#m

No se - ré lo ra - ro en tu/e - dén. Yo me val - go por mi mis - ma.

9 D N.C. A G

No pa - ter - na - li - ces mi vi - da Ah

13 Bm D **A2** A G6(#11) Bm

Guar - da - te tu pro - tec - ción. Es - tu - ve tiem - po o - pri -

18 Dmaj7 A Em Bm

mi - da has - ta que mi tra - va voz se hi - zo

22 C#m D N.C. A

ce - rro flo - ri - do en me - dio de tu per - se - cu - ción.

26 **B** A Em Bm

A - ho - ra can - to can - cio - nes por si la me - mo - ria/ol - vi - da tan - ta

## Por si la memoria olvida

29

D A Em Bm

des-hu-ma-ni-za - ción. — Ha-ré po/e-sí-as con tus pie-dras mien-tras en la lu-na mi-ro la/her-

33

D A Em Bm

mo-sa tra-va que soy. — No/ha-brá tra-vi-ta en el mun-do que no se-pa de su/en - can-to. Or-gu-

37

D A Em Bm

llo-sas y ce-ro llan - to. Tam-bién se-ré el ar-co i - ris de las ni-ñe-ces gol - pea-das. No

41

D D A Em

so-lo por la/es-pe-ran - za si - no que por pro - tec-ción de tu nor-ma. Ah — ah —

45

Bm D A [larareo]

— No so - lo por la/es - pe - ran - za. — La ra ra ra —

48

Em Bm D A

Ah — La ra ra

52

Em Bm C#m D

ra La ra ra —



# vamos mi niña

**Letra** Lola Bhajan

**Música** Tomi Llancafil

**Intérpretes** Tomi Llancafil,  
Lola Bhajan.

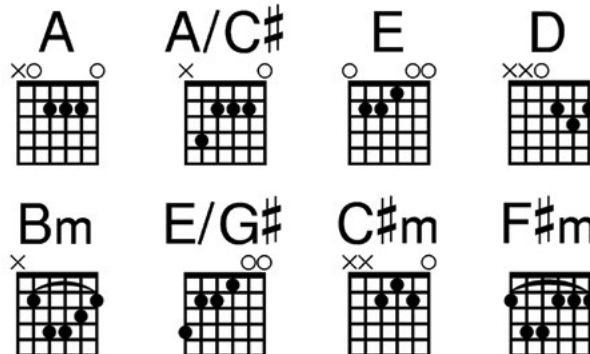
E  
Pobre mi niña,  
no quiero que se vuelva a repetir,  
aquella que alguna vez fui yo.



Escaneá para  
acceder al video

E Bm D A E  
Al mundo que aborrezco te han traído  
sin mucho más pensar.  
Te salvaré de ser peor.

Pobre mi niña,  
que no te quiten el espejo  
ni la ropa que deseás.  
Que no te borren la ilusión.  
Dormí bien y despierta fresca.



E Bm  
 Te marcarán dos caminos.  
 F#m E/G#  
 Liberá el tercero, el que quieras.  
 Bm F#m  
 No necesitas la inclusión.  
 D E  
 La madre tierra es tu guía,  
 F#m C#m  
 los latidos de tu corazón.  
 F#m C#m  
 El cielo, nuestro protector  
 D C#m  
 Las plantas, nuestras hermanas.  
 Bm C#m D F#m E D Esus4 E  
 Y el agua, nuestra fuente.

D A E  
 Vamos mi niña,  
 no hay aprobación más que la <sup>Bm D</sup>propia,  
 que es la que <sup>A</sup>importa.





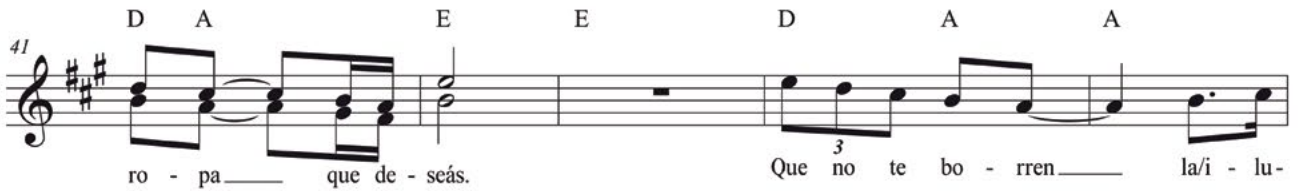
## ¡Vamos mi niña!

36 Bm D A E E Bm



te qui - ten el es - pe - jo ni la

41 D A E E D A A



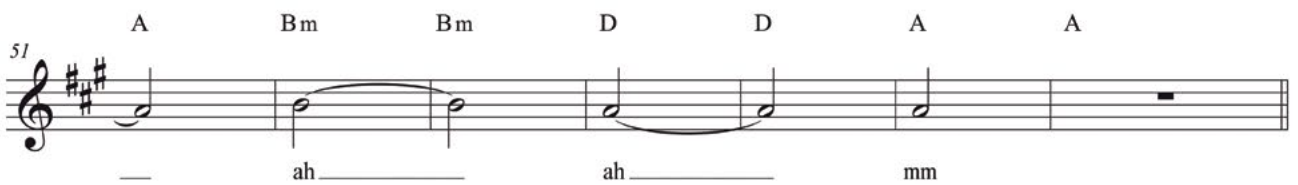
ro - pa que de - seás. Que no te bo - rren la/i - lu -

46 E E Bm D A



sión. Dor - mí bien y des - pier - ta fres - ca.

51 A Bm Bm D D A A



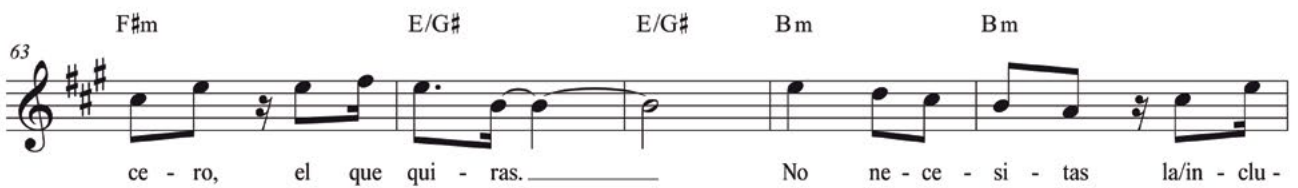
ah ah mm

58 E E Bm Bm F#m



Te mar - ca - rán dos ca - mi - nos. Li - be - rá el ter -

63 F#m E/G# E/G# Bm Bm



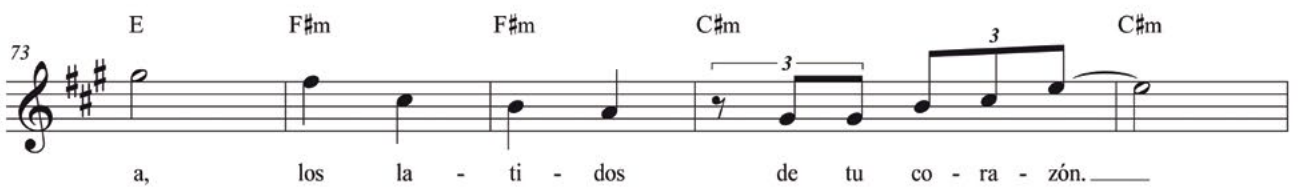
ce - ro, el que qui - ras. No ne - ce - si - tas la/in - clu -

68 F#m F#m D D E



sión. La ma - dre tie - rra es tu guí -

73 E F#m F#m C#m C#m



a, los la - ti - dos de tu co - ra - zón.

¡Vamos mi niña!

78 F#m F#m C#m C#m D

El cie - lo, nues - tro pro - tec - tor. Las plan - tas,

83 D C#m C#m Bm Bm

nues - tras her - ma - nas. Y/el a - gua, nues - tra

88 C#m C#m D D D D

fue - en - te. uh uh uh

94 F#m F#m E E D

uh uh

99 D Esus4 E Bm Bm A/C#

104 D D A A A A

110 D A E Libre

3 Va - mos mi ni - ña, no/hay a - pro - ba - ción más que la

114 Bm Bm D D A

pro - pia, que/es la que/im - por - ta.



# seré yo

**Letra** *Gaita Nihil*

**Música** *Julián Chacón*

**Intérpretes** *Julián Chacón,  
Marcela Vicente,  
Mailén Eliges.*



Escaneá para  
acceder al video

Cmaj7          Em9 (omit 3)  
Al pasado nada recrimino.

Entendí que el reflejo no es destino.

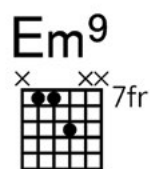
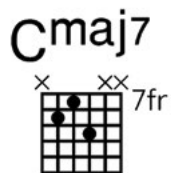
Yo tan chica, mi mamá dibuja mi camino

labrando en piedra fantasía, patriarcado y cisexismo

¿Seré yo cuando sea grande?

¿Quién seré?

¿Seré yo cuando sea grande?



Cmaj7



Em9 (omit 3)



Aunque mucha gente dice  
“para ser hay mil maneras”  
las opciones son muy pocas  
la pregunta es: ¿quién quisieras?

¿Seré yo cuando sea grande?  
¿Quién seré?  
¿Seré yo cuando sea grande?  
¿Quién seré?

¿Cómo oculté el deseo que creció conmigo?  
La envidia secreta a mis amigos.  
El anhelo sin nombre, lo que siempre he querido  
¿seré yo cuando sea grande? Si pudiera ser yo mismo.

B (omit 3) C (omit 3)  
**Sentí la ansiedad**  
D (omit 3) C# (omit 3)  
de quien fuga de la normalidad.

Y ese escape permitió  
el futuro y mi identidad.



En el pecho

arrasa ese fuego.  
B (omit 3) C (omit 3)

La necesidad  
D (omit 3) Cmaj7  
de ser un yo nuevo.

Em9 (omit 3)  
¿Seré yo cuando sea grande?

Cmaj7  
¿Qué seré?

¿Seré yo cuando sea grande?

¿Qué seré?

¿Seré yo cuando sea grande?

¿Qué seré?

Em9 (omit 3) F9 (omit 3)  
¿Seré yo cuando sea grande?

¿Seré yo cuando sea grande?

¿Seré yo cuando sea grande?

¿Seré yo cuando sea grande?

B (omit 3)



C (omit 3)



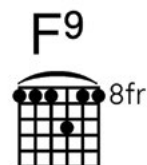
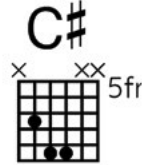
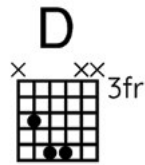
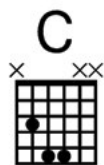
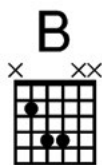
D (omit 3)



C# (omit 3)



F9 (omit 3)



# seré yo

## Canción Punk

Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

Al pa - sa - do na - da re - cri - mi i - i -

4 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

no. En - ten - dí que/el re - fle - jo no/es des - ti - no

8 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

— Yo tan chi - ca mi ma - má di - bu - ja mi ca - mi

12 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

no la - bran - do/en pie - dra fan - ta - sí - a pa - triar - ca - do/y cis - se - xi - i - is -

16 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

mo. ¿Se - ré yo cuan - do se/a gran - de?

20 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

¿Quién se - ré? ¿Se - ré yo cuan - do sea gran - de?

24 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

Aun - que mu - cha gen - te di - ce "pa - ra ser, hay mil ma - ne

28 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

ras", las op - cio - nes son muy po - cas la pre - gun - ta/es ¿qué qui - sie -

## Seré yo

32 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

ras? ¿Se-ré yo cuan-do sea gran-de? ¿Quién se-ré?

36 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

¿Se-ré yo cuan-do sea gran-de? ¿Quién se-ré?

40 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

¿Có-mo/o-cul-té el de-se-o que cre-ció con-mi

44 Cmaj Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

go. La/en-vi-dia se-cre-ta a mis a-mi

48 Cmaj Cmaj7 Cmaj7 Cmaj7

gos. El a-nhe-lo sin nom-bre, lo que siem-pre/he-que-ri-do

52 Cmaj7 Cmaj7 Cmaj7 Cmaj7

¿Se-ré yo cuan-do sea gran-de? Si pu-die-ra ser yo mis-mo

## INSTRUMENTAL

56 Bm(omit3) C(omit3) D(omit3) C#(omit3)

Ah ah ah ah

60 Bm(omit3) C(omit3) D(omit3) C#(omit3)

Ah ah ah ah

Seré yo

64 Bm(omit3) C(omit3) D(omit3) C#(omit3)

Sen - tí la/an - si - dad de quien fu - ga de la nor - ma - li - dad

68 Bm(omit3) C(omit3) D(omit3) C#(omit3)

ah ah ah ah

72 Bm(omit3) C(omit3) D(omit3) C#(omit3)

ah. Y/e-se/es - ca - pe per - mi - tió el fu - tu - ro y mi i - den - ti - dad

76 Bm(omit3) C(omit3) D(omit3) C#(omit3)

ah ah ah ah

80 Bm(omit3) C(omit3) D(omit3) C#(omit3)

ah. En el pe - cho a - rra - sa/e - se fue - go

84 Bm(omit3) C(omit3) D(omit3) Cmaj7

la ne - ce - si - dad de ser un yo nue - vo.

88 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3)

¿Se - ré yo cuan - do sea gran - de?

92 Cmaj7 Cmaj7 Em9(omit3) Em9(omit3) F9(omit3)

¿Qué se - ré? x3 veces x4 veces

# pena penita

Letra *Michelle Lacroix*  
Música *Leo Azul*



Escaneá para  
acceder al video

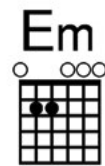
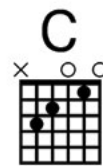
G  
Vení que te abrazo deja de llorar.  
G C G  
Dame la manito te invito a soñar.  
G Em  
Y no tengas miedo, mi niña travita.  
C G  
Vas a ver que aquí se respetará tu vida.  
Em C D  
Yo sé de tu pena no me digas más.



G  
Ay pena, penita mandate a mudar.  
G D G  
Pena, penita  
Ay pena, penita mandate a mudar.  
Pena, penita.

G C Em  
Qué lindo es verte reír mientras duermes mi niña aquí.  
G C D  
Qué lindo es ver que podés reír lo que antes lloré.  
G Em  
Vení que te abrazo mi niña travita.  
C C  
Vas a ver (vas a ver), vas a ver.

Ay, Pena, penita mandate a mudar.  
Pena, penita.



# pena penita

## Huayno

**A1** G G G G

Ve - ní que te/a - bra - zo, de - ja de llo - rar.

5 G G C G

Da - me la ma - ni - to, te/in - vi - to a so - ñar.

**A2** G G Em Em

9 Y no ten - gas mie - do mi ni - ña tra - vi - ta.

13 C C C C

Vas a ver que/a - quí se res - pe - ta - rá tu

17 G G Em Em C

vi - da. Yo se de tu pe - na, no me di - gas

22 D D **B1** G G

más. Ay pe - na, pe - ni - ta man - da - te/a mu - dar.

26 G D G G G

Pe - na, pe - ni - ta Pe - na, pe - ni - ta man - da - te/a mu - dar.

30 G D G G C G G

1. Pe - na, pe - ni - ta. 2. Ay, Pe - na, pe - ni - ta.

2 INTERLUDIO

Pena penita

36 C C Em Em Em C

mm \_\_\_\_\_

42 C C C C G C

Qué lin - do ver - te re - ir mien-tras

47 C Em G C

duer - mes mi ni - ña/a - quí. Qué lin - do ver que po - dés re - ir lo que/an-

51 C D A3 G G

tes llo - ré. Ve - ní que te/a - bra - zo mi ni - ña tra -

55 G C C C D

vi - ta. Vas a ver. Vas a ver.

60 D B2 G G G D

Ay pe - na, pe - ni - ta man - da - te/a mu - dar. Pe - na, pe - ni - ta.

64 G G G G D

Pe - na, pe - ni - ta man - da - te/a mu - dar. Pe - na, pe - ni - ta.

68 G G C G

Ay Pe - na, pe - ni - ta.





# coplas del valle

**Letra** Lorena  
Carpanchay

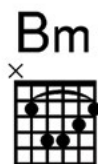
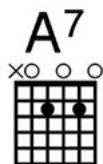
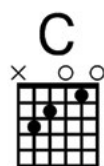
**Música** Ferni

**Intérprete** Ferni



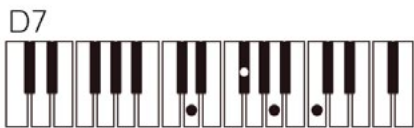
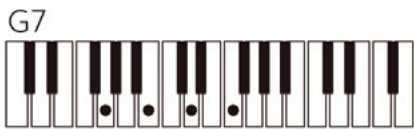
Escaneá para  
acceder al video

<sup>G</sup>  
Ya vienen las maricas  
<sup>D7</sup> <sup>G</sup>  
cantando la tonada.  
<sup>G</sup>  
Ya vienen las mariposas  
<sup>D7</sup> <sup>G</sup> <sup>G7</sup>  
derribando las miradas.  
<sup>C</sup>  
Diaguita también trava  
<sup>A7</sup> <sup>D7</sup>  
y no me van a derribar  
<sup>C</sup> <sup>Bm</sup>  
sus insultos, sus maltratos.  
<sup>A7</sup> <sup>D7</sup>  
Me van a respetar.



Ya vienen las maricas  
cantando la tonada  
Ya vienen las mariposas  
derribando las miradas.  
Diaguitas también travas  
y no nos van a derribar  
Em C Bm  
sus insultos, sus maltratos.  
A7 D7  
Nos van a respetar.

G  
Ya vienen las maricas  
D7 G  
cantando la tonada.



# coplas del valle

Vidala Chayera

G D7 G

Ya vie - nen las ma - ri - cas can - tan - do la to - na - da. \_\_\_\_\_

4 G G G G D7

Ya vie - nen las ma - ri - po - sas de - rri - ban - do las mi -

8 G G7 C C A7

ra - das. \_\_\_\_\_ Dia - gui - ta tam - bién tra - va \_\_\_\_\_ y no me van a de - rri -

12 D7 C Bm A7

bar sus ins - sul - tos, sus mal - tra - tos. Me van a res - pe -

16 D7 G D7 G

1, 2. 3.

tar. Ya vie - nen las ma - ri - cas can - tan - do la to - na - da. \_\_\_\_\_

20 G G G G D7

Ya vie - nen las ma - ri - po - sas de - rri - ban - do las mi -

24 G G7 C C A7

ra - das. \_\_\_\_\_ Dia - gui - tas tam - bién tra - vas \_\_\_\_\_ y no nos van a de - rri -

## Coplas del Valle

28

D7 Em C Bm A7

bar sus ins - sul - tos, sus mal - tra - tos. Nos van a res - pe -

32

G D7 G

tar. Ya vie - nen las ma - ri - cas can - tan - do la to - na - da. \_\_\_\_\_

The image shows a musical score for the song 'Coplas del Valle'. It consists of two staves of music in G major (one sharp). The first staff starts at measure 28 and ends at measure 31. The second staff starts at measure 32 and ends at measure 35. The lyrics are written below the notes. The chords are indicated above the staff.





Escaneá para  
acceder a las  
Crónicas completas

## Crónicas por I Acevedo

**A** lo largo de estas páginas hemos ido descubriendo y conociendo quiénes son y de dónde vienen las personas creadoras de estas canciones. Las historias que no se pueden googlear, porque, como sabemos, la violencia también es epistémica, y la falta de archivo de la inmensa producción de saberes de nuestra comunidad es otra de las reparaciones por las que luchamos, escribimos y cantamos.

No existía en el mundo un cancionero creado íntegramente por personas travestis trans y no binaries. A partir de esta experiencia, diez nuevas canciones sonarán... Este cancionero es un mapa vivo de un modo específico de la resistencia travesti, trans y no binarie a lo largo de todo el territorio: la resistencia artística. Porque si como comunidad estamos acostumbrades a formar redes de ayuda mutua para sobrevivir, esta música viene a mostrar el trazo de una red artística que da el indicio fuerte de que además de sobrevivir, vivimos.

**I Acevedo** nació en Tandil el 9 de abril de 1983. Vive en Buenos Aires. Publicó los libros de cuentos “Trilogía canina” (los-proyectos, 2015), “Jajaja” (Mansalva, 2017), “Late un corazón” (Rosa Iceberg, 2019), “Paquete de fe”, (PDF libre, 2020); las novelas “Una idea genial” (Mansalva, 2010, La Libre-La Flor Azul, 2020) y “Quédate conmigo” (Editorial Marciana, 2017) y el ensayo “Horas robadas al sueño” (Eloísa Cartoneira, 2018). Durante el 2021 publicará la edición “Querida bicicleta - Según la flor” por Editorial Puntos Suspensivos y el volumen de textos críticos “¿Para qué sirve la literatura?” por Eme editorial.



## FICHA TÉCNICA

Brotecitos, NuesTrans Canciones  
Taller de producción de obra

## COMPOSICIÓN MUSICAL

Coordinadora: Javiera

## PARTICIPANTES

Valen Bonetto, La Diki, Roma Roldán, Ferni, Luchi de Gyldenfeldt, Ire Paz, Lelé, Tomi Llancafil, Julián Chacón, Leo Azul.

## COMPOSICIÓN DE LETRAS

Coordinadora: Susy Shock

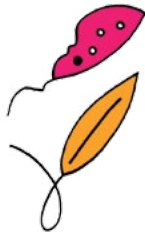
## PARTICIPANTES

Morena García, Carla Morales Ríos, Ese Negro Montenegro, Ayelen Beker, Michelle Vargas Lobos, Nadia Jazmín del Rosario Zuñiga Sanchez, Lola Bhajan, gaita nihil, Michelle Lacroix, Lorena Carpanchay.

## INTÉRPRETES INVITADXS

Csi Bienati, Ache 13, Marce Vicente, Nahiel Dornell, Mailén Eliges

*A las próximas generaciones de músicxs,  
poetas, cantantes, cantautorxs que vendrán  
con una idea más abrazadora del mundo.*







[inamu.musica.ar](http://inamu.musica.ar) | [@inamuargentina](https://www.instagram.com/inamuargentina)